

かけはし

Kakehashi
2014

10月号
October



フェイスブック
もみてね。(O)

国際交流・国際協力団体発表展示会

日時：10月24日(金)～26日(日) 場所：クロスパル
にいがた
午前10時～午後5時(最終日午後3時)

新潟市内で活動している団体は約90。その皆さんの日ごろの活動や成果をパネル展示で紹介したり、珍しい民族衣装や民芸品の展示、フェアトレード商品の販売など国際交流や国際協力を身近に感じていただけます。ぜひ、足をお運びください。また、同期間で中央公民館の文化祭と礎地区の皆さんの発表会も開催しており、開館10周年を祝うクロスパルにいがた全体がお祭りムード満載です。

【主な内容】

日時	内容	費用	場所	主催団体名
10月24日(金) 午後2時～3時	英語サロン 英語によるおしゃべり会	100円	2F 交流 サロン	新潟・ガルバスト 委員会
10月24日(金) 午後2時30分～4時	中国サロン 台湾について紹介	200円 (会員無料)	2F202 講座室	新潟ハビソ友好 市民の会
10月25日(土) 正午～午後1時	インド民族楽器コンサート でいがなエチゴさんによる シタールとタブラ	無料	2F 交流 サロン	新潟市国際交流 協会
10月26日(日) 午前11時30分～午後12時30分	多言語紙芝居	無料	2F 交流 サロン	夢の橋・紙芝居 絵本を贈る会

- ★インド、スリランカ、南アフリカなどの民芸品や本場の紅茶の販売
- ★世界のお茶の試飲会
- ★中国・南方地域の民族衣装と韓服の展示などなど



お楽しみが
いっぱいです!

日本文化体験教室 (要予約)

- <とき> 11月8日(土) 午後1時～4時
- <ところ> クロスパルにいがた 4F
- <費用> 500円 / <内容> お茶と浴衣の着つけ
- <対象> 在住外国人、国際交流に興味のある日本人
- <申し込み方法> 当協会へ Tel、Fax、メール、窓口

外国を知る講座・中国編

- ▼日時：11月1日(土) 午前10時30分～正午
- ▼場所：クロスパルにいがた 4F 403 講座室
- ▼講師：新潟市国際交流員 韓 春紅さん
- ▼内容：「民族・食」56の民族とその衣装と八大菜系
- ▼費用：100円(中国茶・菓子付)
- ▼申込み不要、当日直接会場へ
- ▼問い合わせ：当協会



平成26年度 賛助会員募集

お一人おひとりのご支援が、国際交流・在住外国人支援・多文化共生などの事業を支えます。皆様のあたたかいサポートを、心からお待ちしております。また賛助会員の皆さまは、協力店よりさまざまな特典が受けられますので、詳しくは、お問い合わせください。

賛助会費 (4月から翌年3月までの期間の会費です)

- 【個人】年額 1口 2,000円
- 【団体】年額 1口 10,000円



ご寄附のお願い

皆さまからの善意のご寄附を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。
*税法上の優遇措置について
寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄附をありがとうございました。
・行政書士 林事務所さま

★メールマガジン配信中!

★「かけはし」は、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

★外国語情報紙ブログ配信中!

がいこくじんむ にほんごきょうしつ ぶんかきょうしつ あんない
 【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】



●日本語教室

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週火曜日～金曜日 午前10時～12時 午後6時30分～8時	初級～ 中級	13,500円～ 30,000円	●クロスパルにいがた 新潟市国際交流協会 Tel: 025-225-2727
毎週火曜日 午前10時～12時	初級 ～上級	3,500円/ 期+テキスト ト・北代	●西地区公民館(西区内野603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel: 025-261-0031(西地区公民館)
毎週水曜日 午後1時～2時30分(22日休み)	初中級	コピー代 500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel: 070-5544-8527
毎週木曜日 午後1時～2時30分(23日休み)			
毎週木曜日 午前10時～11時30分	初級 ～上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんにちは日本語 若槻さん Tel: 025-265-3140
毎週木曜日 午後1時～2時30分(23日休み)	初級と 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel: 025-265-2617
毎週金曜日 午後1時～2時30分(24日休み)	初級と 初中級	コピー代	
毎週土曜日 午前10時30分～12時 (4日、25日休み)	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん 竹中さん Tel: 025-277-3621
毎週土曜日 午前10時30分～12時 (10月休み)	初中級	コピー代	
毎週土曜日 午前10時30分～12時(25日休み)	新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ 高口さん Tel: 025-248-5499
毎週土曜日 午前10時～12時(4日、11日、18日休み)	初級	200円/回	●石山地区公民館3F(東区石山1) 長谷川さん Tel: 025-276-5678
毎週土曜日 午前10時～12時 (18日休み)	初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1-1-18) いろは日本語教室 長谷川さん Tel: 080-4058-6640
毎週日曜日 午前10時～12時	初級 ～上級	1,000円/ 回	●駅南コミュニティセンター2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 増井さん Tel: 090-4624-7404
毎週日曜日 午後12時30分～2時30分(10月休み)	入門 ～初級	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel: 090-4950-1944
毎週日曜日 午後3時～4時30分(26日休み)	入門 ～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ににぼ 滝澤さん Tel: 0256-35-7581
毎週土曜日 午後12時30分～2時30分	学習 支援	無料	●クロスパルにいがた R'sアールズさんぐうさん Tel: 080-1226-8860

●文化教室

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング 秋の絶品メニュー: オードブル色々・ ピザ・フューバル・和風風味・貝の刈 -入-ブ	うへのクッキング 教室(菟川駅徒歩5分)	10月25日(土)、 26日(日) 午前11時より	外国籍・学生 1,500円/回 一般3,000円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel: 0250-24-6859
太極拳教室 (23日、30日休み)	クロスパル にいがた	毎週木曜日 午後1時～ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel: 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

第25回NVC愛のかけ橋バザー&フェスタ

<無料> 主催:新潟国際ボランティアセンター(NVC)

- ①日時:10月11日(土)、12日(日)午前10時~午後5時
- ②場所:ピアBandai イベントスペース「ピアテラス」(中央区万代島2)
- ③内容:ベトナムフェアトレード商品販売、ベトナムフォー・コーヒーの飲食ブース・地球を知る講座など
- ④問い合わせ…同センター info@nvcjapan.org
Tel:025-211-4067

ミレフェスティバル2014

「交流 笑顔 未来」(協会補助事業)

<入場無料> 主催:ミレフェスティバル2014実行委員会

- ①日時:10月19日(日)午前10時30分より
- ②場所:新潟朝鮮初中級学校運動場(東区空港西2)
- ③内容:日朝学生公演、抽選付焼肉券(1,000円)など
- ④問い合わせ…同実行委員会(朝鮮初中級学校内)
Tel:025-274-8524

中国語劇「鶴の恩返し」

<無料> 主催:長春会

- ①日時:10月19日(日)午後3時開演
- ②場所:東区プラザホール(東区下木戸1)
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…同会 沢野さん
Tel:025-286-9755

インド祭・クーリヤットム舞踊劇公演

<無料>要申込み 主催:NPO日印交流を盛り上げる会

- ①日時:10月22日(水)午後6時30分開場、午後7時開演
- ②場所:新潟県民会館(中央区一番堀通町3)
- ③内容:2008年ユネスコ世界無形文化遺産に制定。詩の朗読、衣装、瞳や手の動きで表現する世界最古の舞踏劇の披露
- ④申込み:10月15日(水)(必着)までに復ハガキで事務局(宛先)へ
- ⑤申込み&問い合わせ…同会事務局(宛先)〒948-0018 新潟県十日町市大池ミティラー美術館「クーリヤットム舞踊」係
Tel:025-752-2396

協力隊ナビ(カフェスタイルで聞く体験談)

<無料> 主催:新潟県青年海外協力協会

- ①日時:10月24日(金)午後1時~3時
- ②場所:BAKERY CAFÉ エミタイ(北区太夫浜753)
- ③申込み不要、当日直接会場へ
- ④問い合わせ…JICA(ジャイカ)新潟デスク 本田さん
Tel:025-290-5650

言語及び文化の交流会

<無料> 主催:ML松葉会

- ①日時:10月26日(日)午後3時~5時
- ②場所:市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象:中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④申込み不要、当日直接会場へ

Let's Speak English! 英語サロン(協会補助事業)

要申込み 主催:新潟・ガルベストーン委員会

- ①日時:10月24日(金)午後2時~3時
- ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスハルにいがた2F)
- ③内容:市内在住のアメリカ人を迎え英語でおしゃべり
- ④対象:高校生以上/⑤費用:100円(茶菓子代)
- ⑥定員:先着12名
- ⑦申込み&問い合わせ…同会 斎藤さん
Tel:025-225-2727

中国語会話&「中国」を話そう!(台湾編)

主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時:10月24日(金)午後2時30分~4時
- ②場所:クロスハルにいがた2F 202 講座室
- ③内容:台湾出身の呂さんを迎え、参加者同士の交流
- ④費用:(茶菓子代)一般200円、会員無料
- ⑤申込み不要、当日直接会場へ
- ⑥問い合わせ…同会 高橋さん
Tel:025-225-2727

地域から広げる「虹の架け橋」国際交流

<無料> 主催:地域から広げる「虹の架け橋」国際交流実行委員会

- ①日時:10月26日(日)午前9時~午後3時
- ②場所:北区南浜小学校(北区島見町)
- ③内容:スタンプラリー・各国料理の試食、催し物鑑賞
- ④申込み不要、当日直接会場へ
- ⑤問い合わせ…北地区公民館
Tel:025-387-1761

国際理解セミナー~アジアを知る~「ベトナム」

<無料>要申込み 主催:(公財)新潟県国際交流協会

- ①日時:11月8日(土)午後2時~4時
- ②場所:新潟市食育・花育センター(中央区清五郎)
- ③内容:ベトナム料理の実習。食文化を通じベトナムの理解を深める
- ④講師:ベトナム人新潟県国際交流員
- ⑤定員:先着40名(エプロン・三角巾(バンダナ等)持参)
- ⑥申込み:電話で申込み
- ⑦申込み&問い合わせ…同協会
Tel:025-290-5650

世界を知る

~元子ども兵士 ミシェル氏の声を聴く~

要申込み 主催:新潟国際ボランティアセンター(NVC)

- ①日時:11月24日(月)午後1時~4時
- ②場所:ほんぽーと中央図書館(中央区明石2)
- ③内容:コンゴ出身で難民としてカナダへ亡命したミシェル氏から児童労働や少年兵の実態を聞く(通訳付き)
- ④参加費:500円(会員・高校生以下無料)⑤定員150名
- ⑥申込み:Eメール、電話、センター facebook より申込み
Email: shirukouza@nvcjapan.org
- ⑦申込み&問い合わせ…同センター
Tel:025-211-4067

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所〉クロスパルにいがた



日本語講座 秋のクラス

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します。(来年2月まで)途中入講も受け付けします。ご相談ください。

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室 (無料)

〈日時〉毎週土曜日 午前10時～午後2時30分

〈場所〉2F 202講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★好きな時間に来てください。

※運営は、にこぼるクラブとR's(アールス)

JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう!

〈日時〉10月7日(火)韓国<テーマ>年間行事
16日(木)万以<テーマ>音楽とその時代
午後2時～3時

〈場所〉2F 当協会 交流サロン

〈申込み〉不要、当日直接会場へ

外国人のための弁護士無料相談会

〈日時〉12月12日(金) 午後1時～5時

〈場所〉2F 当協会 (クロスパルにいがた内)

〈対象〉新潟市在住・在勤・在学の外国人

〈通訳可能な言語〉英語、中国語、韓国語、万以語

〈定員〉先着5名 (予約してください)

〈申込み〉当協会へ

困ったときは...

外国語による無料相談窓口

当協会では、相談窓口を開いています。

▼日時：月～金 午前9時～午後4時

生活の悩みや
心配なことを
母語でお聞き
します。

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー

〈入場無料〉 ↓ただ今、開催中↓
友好都市提携 35周年記念

「新潟・ハルビン」展 (10月31日まで)

友好都市中国・ハルビン市に関する
写真や工芸品など約50点を展示

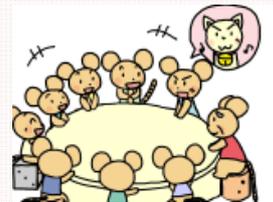
異文化交流を考える

～ディベートの必要性和その潜在力(その2)～

新潟市国際交流員に聞きました。

サミュエル・ピト (フランス・ナント市)

私が「フランス流ディベート会」で紹介したことは、決められたテーマについて対立する意見をぶつけ合わせ、最後に勝ち負けを決めることではありません。例えば、「グローバル化を進めるべきか」という論題での答えは世界の人の数ほどあって、正解は「YES」か「NO」のどちらかではないと思います。「戦争を止めるにはグローバル化しかない」という意見も、「グローバル経済による著しいインフレは途上国を苦しめ、貧富の格差がさらに広がる」という意見も、どちらももっともな論拠だと思います。どちらが正しいかではなく、なぜそう思うのかが重要です。それでは正解はどこにあるのかと言うと、相手の立場とその考え方を理解し、異文化へ視野を広げると言うところにあると信じます。



人類は昔から所属文化・宗教・党・イデオロギーによって分裂させられ、世の中の不和の原因になっています。

何千年もの間、世界のどこかで戦争が起こっているというのはその証拠となっています。ソクラテスも言っていました。「人間の美徳は、すべてその実践と経験によっておのずと増え、強まるのである」そう、様々な経験から学んで、成長していくということですね。それこそが、ディベート会の目的です。人類が歩むべき道は右でも左でもなく、皆が同じ方向を向いて精神の気高さをもたらす上を目指せば、「和」になるのではないのでしょうか。

ディベート会に興味のある方、参加してみたいという方は、新潟市国際交流協会までお問い合わせください。

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元：(公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ：http://www.nief.or.jp

〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3ノ町 2086 番地

Tel : 025-225-2727 / Fax : 025-225-2733

e-mail : kyokai@nief.or.jp